

N^{r.} 10.

An. V.
1881.

Gherl'a

24 Maiu

5 Iunie.

AMICULU FAMILIARU



Apare totu in a dou'a Domineca. — Pretiulu de prenumeratiune pre unu anu e 5 fl, pe unu semestru 2 fl. 50 cr., pentru Romani'a si Tierile latine pre unu anu 13 franci — lei noi, pre unu semestru 7 franci — lei noi.

LA SERBAREA INCORONAREI PRIMULUI REGE ALU ROMANIEI.

10/22 Maiu 1881.

10 MAIU 1881.

I.

În viéti'a mea avut'amu unu doru si-únu visu de-acele,
Ce pórtá pe-a loru aripi resfrangere de stele,
Unu visu frumosu cá dorulu, ce nasce dintr'unu visu,
Prin umbra de-abia ochiulu tintitu 'lu întrevede
Si mintea nu'ndrasnesce in elu a se increde . . .
Dar' éta! adi in sóre elu sborulu si-a deschisu!

Priviti! acésta tíera de alte tieri uitata,
Avea asemenare c'o ramura uscata
Ce-o duce pe-a lui valuri torentulu Dumareanu.
Uimitu de trist'a-i sórte, eu o priveamu cu jale
Si'i totu diceamu: „Ah! cine te va oprí din cale
„Pân' a nu fi 'nghitita de-alu mâriloru noianu?
„Respunde, creanga mica, din care arboru mare
„Te-a ruptu cumplitulu crivetiu cu aspr'a lui suflare
„Si te-a svêrlitu departe de trunchiulu parintiescu?
„Cuprinsu-te-au in ghiara unu vulturu golu pe frunte?
„Facut'au elu cu tine unu cuibu in vérfu de munte,
„Seau fost'ai tu atinsa de fulgerulu cerescu?

„Mergi, unde? vii, de unde? si care'i alu teu nume?
„Mai simti in tine viéti'a seau mórtá esti pe lume?
„Mai este pentru tine unu viitoru ascunsu . . . ?“
O! stranie minune! Cea ramura 'necata
Din turburele spume s'au redicatu deodata
Si falnicu preste valuri ea astufeliu mi-a respunsu:

„Poste! nu me plange, n'ai grigia de-a mea sórtá,
„Plutindu, privescu eu cerulu, si prin deschis'a-i pórtá
„Zarescu planandu de-asupr'a-mi o raza din altaru.
„Multi au facutu cercare din cale-a me culege,
„Dar' n'au potutu s'atinga odras'l'a unui rege,
„Câ-ci rege e stejarulu si'su vitia de stejaru!

„Pe malulu Romaniei voiu prinde radecina
„Si-oiu cresce in putere, si fruntea mea seniná
„Va trece cátra sóre prin norii dujmanesci,
„Gigantu voiu fi cu fala privindu preste-orizonuri.
„Eu portu in sinu-mi lemnulu din care se facu tronuri
„Si arme de isbânda si sceptri imperatesci!

Au disu, si creang'a vie crescându, mándra colóna,
Naltia pâna la ceruri frundiós'a ei coróna
Sub care lumi voióse gasiau unu adapostu. . .
Ah! cine-artu potea crede si cine-aru potea spune
Cum asta luminósá, gigantica minune
Au devenitu ce este din ceea ce au fostu?

II.

Asia tu, Romania, tu tíera multu iubita,
De sórtea'ti crunta, órba, multi seculi prigonita
Ai re'nviatu puternicu, in clipa, gloriosu. . .
Pe candu pareai menita a piere din lumina,
Tu ti-ai adusu aminte de mam'a ta latina
Si-ai scuturatu trecutul amaru, intunecosu.

Ai fostu, vai! prinsă 'n luptă cu mórtea nemilósa
 Dar' smuls'ai tu din mana-i a sa cumplită cósă
 Si ai cositu din cale funebrulu siminocu.
 Acum ti-e calea largă si largu ti-e viitorulu,
 Pe ori-ce impiedicare tu pui acum piciorulu
 Si treci totu înainte strigandu la lume: locu!

„Locu celui ce se scie de vitia 'mperatésca!
 „Locu celui cu menire in gloria se crésca!
 „Locu sufletului tare, locu bratiului viteazu!
 „Cine-au domnitu pe-o lume, fia 'n mormentu, nu móre!
 „Unu sóre ce declina, din nou renasce sóre!
 „In somnu adêncu de mórte, e sufletulu mai treazu!

O! tíera de mari fapte ce porti unu nume mare,
 Pe margine de grópa redevenindu mai tare,
 Ai provocatu destinulu si l'ai infrantu pe elu.
 Si adi, invingátóre cá 'n timpi de alta data,
 Tu insasi, tu Regina acum neatérnata,
 Depuni pe a ta frunte corón'a de otielu!

Onoru, marire, fala si viétia si taria
 Se fia a ta parte in seculi, Romania.
 Otielulu din coróna cu gloria 'i batutu,
 In taina ajutata de saer'a Provedintia,
 Ori care fapte grele pareau cu nepotintia
 Tu le-ai doritu pe tóte, pe tóte le-ai potutu!

Frumosu, sublimu spectacolu e 'n faci'a omenirei
 Candu unu poporu se 'ntórce din marginea peirei
 Si pasa plinu de dile pe campulu stramosiescu;
 Candu elu isi face-o arma din lantiulu de-apesare
 Si 'n focu redobêndesce a lui neatérnare
 Stropita si platita cu sange vitejescu!

Multu scumpa, luminósa si vie si ferice
 E dio'a cându poporulu se simte 'n dreptu de-a dice
 C'au fostu privitu in faccia de insusi Domnedieu?
 Ferice de totu omulu a carui scurta viétia
 Se léga cu vecia prin asta di marétia
 Cá prin o cingátóre de veselu curcubeu.

Saltati in pepturi ánimi cu o mandra ecsaltare!
 Tunati, viteje tunuri, lungi salve de serbare
 Miscati a vóstre cóme vechi codri de pe plaiu.
 Adi patri'a romana apare triumfala
 Portandu cu maiestate corón'a ei Regala
 Si falnic'a chlamida a sórelui din Maiu!

Mircesci, 10 Maiu 1881.

V. ALECSANDRI.

MAIESTATII SALE CAROLU I REGELE ROMANIEI.

Susu pe dealu la Catedrala
 Vediu multimea alergându
 Si-armi'a, a tierei fala
 Steagulu tricoloru portându.

Ce se fia, ce se fia?
 Asta mare bucuria?
 Ast'a este diu'a mare
 Este diu'a de serbare
 Diu'a de incoronare;

Bucuresci, 10 Maiu 1881.

GR. M. ALECSANDRESCU.

LA 10/22 MAIU 1881.

I.

Ce valuri de lumina inunda Orientulu?
 Ce stea s'aprinde noua 'n-alu vremei vecinicu cursu?
 Ce sóre nou deraza si-atiênta Occidentulu?...
 In diori esié unu sóre si-acum se vedu doi susu!

Acestu potopu de radia ce indíaza nóptea,
 Estu sóre ce apare pe Febus insoçindu,
 E semnu cerescu ce-aréta ca-'nvinsa este mórtea
 Prin genfi si prin lupte de-unu neamu reînviindu.
 Cà-'n lume adi traiesce cu viétia nemurirei
 Románulu, ce de seculi perise dintre vii,
 Elu ce-'nfruntasé sil'a amara-a eucerirei
 Si anim'a-i murisè si numele-'n sclavii!

II.

Saditu cu mare truda de-a lungulu unui fluviu,
 Tiêntitu de ori-ce laturi cu crestele de munti,
 Crescù maretiu Románulu cá falniculu Danubiu,
 Superbu, cu fruntea-'n ceriuri cá muntele Carpati...
 Si siepte veacuri fam'a portasé alu seu nume,
 Cà-ci singuru elu taiatu-a cararea la pagâni;
 Si cene póte spune ce-ar' fi astadi in lume
 De n'ar' fi fostu la Istru o mâna de Români?

Dar' vremile aduseru si aspra incercare,
 Cà-ci fàrà de'ncercare virtutile nu suntu,
 Acelu ce nu resista nu se numesce tare,
 Amorul si credinti'a au proba unu mormêntu.

Si mórtea 'si intinsé a s'ale sumbre-aripe,
 Si geniulu tierei mele sburase catra ceru, —
 Nu mai viiá nemi'ca, nici paseri se ciripe,
 Nici lacrimi, nici surisuri, nici radie prin eteru.

O banda négra grósa infasiurá smaraldulu
 Padurei si campiei ridentei Romanii,
 Nici cânturi, nici suspinuri, — inmarmurise bardulu,

Si frématulu de frundie: lugubre litanii.
 Tacusé si betrânulu, si prunculu si copil'a,
 Si sér'a lângă focuri de-abia 'si mai sioptia,
 Pe faci'a erá lacremi si-'n anim'a loru mil'a,
 Copii dusi pe gânduri mergea de se culcă!
 Nu mai eráu acele povesti de pe-'nserate,
 Cându tóta cas'a róta 'ngiuru-unui mosíneagu,
 Aflá de crunte lupte, de-a Domniloru dreptate,
 De viti'a loru ilustra din care ei se tragu.

Si doua veacuri negre se scursera cá sute
 Din urm'a vecinicii pe-alu tempului cadranu,
 Urgie, apesare si fapte mari pierdute
 Inregistra in carte-i urmasiulu lui Traianu.

III.

Dar' ór'a re'nvieréi erá 'nsemnata 'n ceriuri,
 Cà-ci neamulu ce nu perde credinti'a 'n viitoru,
 Ori câtu de lungu e chinulu si-'n ori-ce crude vremutri
 Traivá, cum renasce acestu viteazu poporu.

Venisi Auguste Rege, odrasia de Titani,
 Venisi, si la suflarea din sufletu-ti eroicu,
 Se scuturá Romanulu din somnulu lui de ani
 Si se-aréta in lume ne-'nvinsu, maretiu puternicu!
 Venisi, si cu o mâna abila in resboie
 Trase-si din teaca spad'a ce vremea-a ruginitu,
 Si crunta cá destinulu si fàr' se se-'ncovóie
 In zidurile Plevnei sburasi de-o ai infiptu.

*Genelia asta poezie
 a scris la lumina
 a lui*

Iar' tíer'a 'n admirare te unse se-i fii Rege
Se-i cantaresci destinulu in palm'a-ti de viteazu,
Iar' mândr'a t'a corona se-si fia a alege:
Credint'a si Iubirea ce noi ti-aretamu adi!

Marétia di, unica in viét'ia tiei mele,
Straluce si-'ncaldiesce totu românesculu plaiu,
Serbati-o adi cu totii, luceferi, sori si stele,
Iar' eu' orbitu de radie me-'nchinu la *diece Maiu*?

INCORONAREA ROMANIEI.

Destulu ai plansu si nimeni n'a stersu a t'a plansóre,
Destulu in umilire ai statu unu veacu de ani;
Destulu te impilarà popórale barbare,
Destulu te-au suptu cá sierpii cumplitii tei dujmani;

Cu sórtea ne-'mpacata luptat'ai oséndita,
Cu fii tei cei vitregi pe mórte te-ai luptatu
Ai suferitu trei veacuri tacuta, adormita; . . .
Dar' mare-ti fù poterea, cându iar' te-ai desceptatu!

Luptat'ai cu *minciun'a* — si jace sfarimata;
Luptat'ai cu *tradarea* — si-'n nópte s'a pierdutu;
Si glori'a strabuna, de lauri coronata,
In luptele-ti spartane mai mare s'a vedíutu . . .

Natur'a, chiar' natur'a, de tene fù invinsa,
Cà-ci ai sdrobotu cu-o mâna de ómeni unu tiranu;
Si stén'a ce odata pareá a fi mai stínsa
A resaritu mai mândra pe Cerulu Dacianu!

Susu fruntea, Românie! cà-ci fii tei in fine
Ti-au ascultatú si doin'a si dorulu teu celu sfântu.
Descépta-te Traiane! se vedi acum mai bine
Eroii de alta data din noulu teu paméntu!

Susu fruntea cu mândrie, Tu Rege si Regina!
Cà se primiti Coron'a triumfului Domnescu;
Si mergeti inainte pe calea de lumina,
Spre culmea ce viséza Poporulu Românescu!!! . . .

JOANU N. POLYCHRONIADE.

INCORONAREA PRIMULUI REGE ALU ROMANIEI.

I.

Sambata 9/21 Maiu.

Proclamarea Regatului si incoronarea, fiindu evenimentulu de capetenia alu lupteloru incepute la 1821, si urmate la 1848, Natiunea in intregulu ei s'a pregatitu si-a voitú a dá serbarei de incoronare tóta pomp'a, tóta tarí'a si insemnatatea intrarei ei in famili'a natiuniloru libere si independente.

De câte-va dile sosiau in Capitala necontentitu delegati de-ai judetieloru si 'n cele din urma sosi si popóratieuna rurala.

Presenti'a ei numerósa, cum nu erá obicinuitu, adause nu numai la misicarea, nu numai la viét'ia Capitalei, ci-i schimbà óre-cum infaçisiera facându se apara numerosi si, cá la ei acasa, mii de sateni de prin tóte coltiurile României.

Prin atitudinea-i démna, prin privirea-i secura si mai cu osebite prin frumosulu costumulu nationalu, popóratieuna rurala a României se impuse si atrase mirarea multor'a chiar' din cei preveniti in contr'a ei.

Vediuramu sute si mii de sateni strabatendu stratele Capitalei, privindu si admirandu splendorile necunoscute si totusi nici unu singuru accidentu neplacutu nu veni se 'ntunece frumseti'a acestei serbari nationale.

Onóre poporului românu!

Onóre sateniloru!

Onóre Capitalei!

Diu'a de Sâmbata, ajunulu marei serbari, erá pentru Capitala una di de pregatire de impodobire.

Pretutindeni se lucrá cu-o activitate febrila grupe de cetatieni acoperiau necontentitu stratele, visitáu magazinele spre a-si procurá tóte cele trebuintiöse pentru cá, cu onóre si demnitate, se serbeze acésta mare di nationala.

Stratele incepéndu chiar' de deminétia, luara unu aspectu de serbare, pretutindeni se redicáu stindarde, pretutindeni se-asiédiaú ghirlande, se suspendáu lampe venetiane, pentru iluminatiune.

Intr'unu cuventu, pretutindeni erá o 'ntrecere patriotica de-a serbá cu mai multa pompa diu'a incoronarei regatului românu.

In spre séra, misicarea incepú óre-cum a se potoli si cetatienii, in grupuri mari, a se gramadi pe calea Victoriei, pe strat'a Carolu I si Bibescu Voda, pe unde avea se tréca cortegiulu care conducea la mitropolia corónele regale.

Pe la 5 óre circulatiunea incepuse a deveni anevioása in calea Victoriei, intre Palatu si strat'a Carolu I. La 6 óre multimea umplea stratele pâna la Metropolia.

Stratele presintáu celu mai frumosu spectacolu. Zidurile dispureau sub o lunga fâlfaire tricolora, stralucindu de-asupr'a mii de capete mişcate cá nisce valuri, sub draperiile elegantu asiédiate, sub ghirlandele de verdétia.

Tribunele redicate de-a totu lunguiu percursului ce avea se-lu strabata cortegiulu, dedeau cá o fisionomia nóua orasiului, adangéndu impodobirile loru variate celoru-alalte impodobiri.

De-odata doi epistati calari trecu in góna, mergéndu spre cas'a de Depuneri. Multimea devine atenta, — rândurile se strângu capetele se intorcu spre politia. O trasura. Este d. comisaru Lahovary, urmatu de unu plutonu de rosiori. Inca o trasura. D. Radu Mihaiu prefectulu politiei Capitalei.

Una mare tacere s'a facutu in multime. Éca trasurile de gala care intorcu coltiulu si vinu spre noi. Intr'o careta inchisa, d. Dim. Bratianu cu d. Dim. Sturdza, cari pórtá cele dóne coróne. Apoi intr'o trasura deschisa ceialalti ministri; d-nii Statescu, generalulu Slaniceanu, colonelulu Dabija si Ferichide.

La câte-va pasi in urma, o compania de calarasi sfêrsiesce cortegiulu.

Au trecutú. Rëndurile se rupu. Erám la coltiulu stratei Lipscani. Me intorcu si privescu strat'a. Nu se vedu decátu steaguri cari fâlfaié vesele. In faç'ia mea tribun'a construita in curtea prefecturei Capitalei. Puçina lume ocupa logile. Adúnca, bine imbracata, acoperita cu unu veluru, tribun'a inveselesce acésta piatia asié de trista, si pe care cladirea diu fundu pare cá o intristéza si mai multu.

Indata-ce cortegiulu a intratu in curtea Metropoliei, se audira sunetele clopoteloru besericei si acelea ale trâmbitieloru, si tôta multimea — o multime imensa si din tôte treptele societatiei, — care se aflâ indesata pe ambele parti ale dëlului Metropoliei, câtu si in curte, saluta sosirea coroneloru regale.

Cându cortegiulu ajunsese in faci'a besericei, I. P. S. S. Metropolitulu primatu incongiuratu de P. S. S. Metropolitulu Moldovei si de toti S. Episcopi si urmatu de unu cleru numerosu esi la intrarea din afara a besericei si primi din manile d-loru ministrii corónele, pe care le conduse, pe ce'a a Regelui Mitropolitulu si pe ce'a a Reginei Episcopulu noului Severinu, si le asiediara pe o mésa rotunda imbracata in postavu rosii si asiediata in faci'a iconostasului.

Patru elevi ai scólei militare din Capitala cu drapelele in mâna faceau gard'a de onóre in giurulu mesei.

Se facu apoi o rugatiune de catra I. P. S. S. Metropolitulu, in haine sacerdotale cu mitr'a pe capu si incongiuratu de totu clerulu, la care asistara toti dd. ministrii si mai multe alte persóne de distinctiune, civili si militari.

Dupa ace'a cortegiulu se întórse in ace'asi ordine si pe aceleasi strate la presiedinti'a consiliului de ministri.

Acum strat'a e plina de mişcare.

Fie-care si-a parasitu locul si strat'a, unde nu mai circula birjele, e plina si din tôte partile se urea unu scormitu confazu de voci, vuetulu acestei mări umane care cresce din ce in ce, se umfla, se revarsa in stratele de prin pregiuru cá sér'a se umpla tôta partea din calea Victoriei care e cuprinsa intre gradin'a Episcopiei si bulevardu.

In totu lungulu stradei dela Teatrulu celu mare pâna dincolo de Palatu stâ unu siru de soldati purtându factii. Un'a cétia rosia si luminósa plutesce intre zidurile caseloru care o resfrangu si dá o aparintia fantastica totaroru obiecteloru.

E peste putintia de-a inaintá. Nu se-a luat inca obiceiulu de-a nu se face in asemenea impregiurari, circulatiunea in susu si in josu pe acelasu trotuaru. Se produce unu feliu de imbuldiéla. Cei cari vinu de susu impingu pre cei cari vinu de josu. Inainte! Vai de cei slabi si de copfi, rateciti in ace'a multime, care pune unu feliu de vanitate a trece inainte, desí vede cá nu póte. Dómnele protestéza, barbatii se supera. Certe, reclamatiuni, risete, picidóre calcate, rochii rupte, pelarii cadiute. — Baga de séma, domnule. — Buna sér'a, ce mai faci? — Bine, 'ti multiamescu. — Nu mai mergi inainte. — Nu se póte. Tipa unu copilu. — Nebuni suntu parentii ce aducu copfi aici. — Cene me impinge? Uf! me-a calcatu pe batatura! Si glumele se amesteca in acestu concertu de plângerii. Am esitu, in sfêrsitu potemu se resuflamu. Dar cine ne siliá se trecemu? Nimeni. Unde am ajunsu? necaifuri. Nu se vede nimicu pe-aci. — Mai bine se ne întórcemu inapoi. Si ne întórcemu trecându totu prin imbulzé'a de mai nainte. — Astfelu e omulu si déca nu se-ar întórce din o serbatóre mortu de oboséla, cu pelaria stricata, cu hainele rupte, cu bataturile calcate, cu ghionturi in spate si cu banii cheltuiti i-se-ar parca ca nu-a petrecutu.

Unu micu incidente.

In faci'a Palatului, unu copilu micu pe care mam'a lui 'lu tiené in bracie se-a gasitu strivitu de lumea care se gramadiá cá

deobiceiu, impinsa din drépt'a si din stâng'a prin valurile trecatoriloru cari voiau cu ori-ce pretiu se-si deschidia unu drumu.

Copilulu spariatu, inabusitu, tiépa, tiépa. Lumea se ingriesce. Se-a calcatu unu copilu, dice vecinulu meu. Instinctivu multimea se opresce. Notezu acésta mişcare de mila ce-am observatu-o eri si care dovedesce cá multimile nu suntu asié de surde, órbe si brutale cum se dice. Din fericire unu domnu avu o ideia norocita. Se aflâ lângá bacania; cu-o lovitura de bastonu, sparse giamulu si luându copilulu 'lu dete bacannulu care i dete o bonbóna. Dupa câte-va momente mam'a potú se-ajunga la usi'a pravaliei si intrá. Copilulu erá scapatu.

La 8 óre sér'a, începú defilarea conductului de tortie. Soldati de tôte armele, impreuna cu oficiarii loru, luau parte, si music'a intoná arii ce redesceptáu in multime alegreti'a óre-cum micusiorata prin lungele óre petrecute in adastare.

La 9 óre M. S. Regin'a insocita de A. S. R. Principele Leopoldu de Hohenzollern si de fiulu acestui'a Carolu, se plimbá in trasura, salutata de urrările frenetice ale multimei care, pâna la mediulu noptiei, strabatú stratele principale, admirându pregatirile pentru diu'a de mâne.

II.

Domineca 10/22 Maiu.

De cu vreme stratele dela Metropolia pâna la gar'a Tîrguvestei erau pline. Chiar' dela 6 óre dem. poporatiunea, in haine de serbatóre, inaintá spre stratele pe unde avea se tréca cortegiulu regalu. Cerulu erá seninu. Ne duserámu la gar'a Tîrguvestei cá se asistámu la formarea cortegiului.

Calea Griviti'a erá fórte liniscita. Multa lume la ferestre, la balcónne, pe acoperisiulu caseloru si pe trotoare. Totusi cei mai curiosi se imbalzeau de vale la palatu, nevoindu se créda ca cortegiulu pléca intregu dela gara.

Dela gara pâna la calea Grivitei trupele suntu insirate; de-acolo pâna la beseric'a Sf. Voivodi s'au asiediatu micii dorobanti, printre carii zarimu pe scolarii dela Urdiceni, toti supt comand'a sergentului instructoru Dimitrescu. In dreptulu meu scolarii institutului „Heliade“ in uniforma alba si acei ai institutului Corescu in uniforma négra. Tôte scólele au drapelele lor si corónele ce voru se ofere M. S. Regelui.

— 10 ¹/₄ óre. — Oficiari superiori sosescu mereu. Éca generalulu Calinescu, urmatu de doi rosiori, colonelulu Baicoyanu. Generalulu Davila inspectéza pe micii lui Dorobanti si se bacura de tienut'a loru martiala. Micii dorobanti astadi, curcani viteji mâne.

Míci nori negri goniti de vântu, inaintéza mereu si se stringu de-asupra capului nostru. — Tuna. —

Unu freametu de arme. Santu jandarmii cari inaintéza pâna in dreptulu casei d-lui avocatulu Orghidanu. La o mica distantia Rosiorii i-i urméza. Banderolele rosii si albastre ale lancieloru loru fálfaie in departare. Intr'unu break sosescu patru lachei ai curtiei. Breakul este mânatu de unu surugiu in costumulu traditionalu. — Trece trasur'a regala, precedata de doi lachei

calari. Trasur'a e trasa de optu cai, condusi de doi jokei, cu casac'a rosia brodata cu argintu si cu siépc'a négra. In locu de capra, unu cosiu de flori. Trasur'a intréga este acoperita cu unu covoru de catifea rosia cusutu cu firu.

La fia-care coltiu suntu lanterne argintate si la spate o coróna regésca.

— **11 óre.** — Se-aude fluérându trenulu regalu care sosese in gara.

Tuna. Par'cá ceriulu voiesce se-amestece vocea s'a cu resunetulu tunurilor.

Trei birji trecu: Inspectorulu politiei, d. Fronescu, directorele T. Danescu si d. comisariu Lahovary.

Incepe se plóua. Nimeni nu se misica.

Éta d. capitanu Fanuti'a, calare si, in urm'a lui in trasura, d. Cretianu, prefectulu districtului si d. Radu Mihaiu.

Cortegiulu a pornitu, in ordinulu indicatu de programa:

1. Unu plutonu de gendarmi;
2. Unu plutonu de rosiori;
3. Doi oficierii germani din suit'a A. S. R. Principele Leopold de Hohenzollern.

4. Regele care saluta in drépt'a si in stâng'a.

5—8 Suit'a M. S. Regelui.

9. Regin'a insocita de principele mostenitoriu de Hohenzollern si de principii Ferdinand si Carolu.

Regin'a pórt'a pe frunte o mica diadema de argintu oxidatu si suride toturoru cu dulcele ei surisu, respundiéndu la tóte salutarile poporului entusiasmatu.

10. Oficierii cari forméza suit'a M. S. Reginei.

11. Unu plutonu de rosiori

12. Arier-gard'a comandata de d. colonelu Schina.

Acum plóua. Ceriulu e plinu de nori. Si cu tóte aceste lumea pléca dupa cortegiulu. Acum nu se mai vede decâtu o mare intunecósa de capete de-asupr'a caror'a se zarescu stralucirea armeloru si fálfairea rosia a bandiereloru rosioriloru.

Si de-odata totulu dispare la cotirea stratei.

Cortegiulu strabate stratele Victoriei, Lipscani, Sielari, Rahovei si Bibescu-Voda pâna la Metropolia, in mijloculu unei poporatiuni compacte, care umple pretotindeni estradele redicate inadinsu, ferestrele, balcónene si trotoarele.

Tóte aceste strate aveau una infaçisare din cele mai placute; mai nu erá feréstra séu balconu la care se nu fálfaie unu stindardu, séu se nu fia suspendatu unu covoru si ghirlande séu coróne de flori.

Colin'a Metropoliei erá plina intiesata de lume; incepéndu dela colonadele dela capulu de josu alu délului pe-o parte si pe-alt'a se afláu insfruite delegatiunile urbane si rurale ale toturoru judetieloru; erá o placere de-a privi acele chipuri energice si in acel'asi tempu blânde si costumele nationale in tóta varietatea ce le-a potutu dá gustulu capriçiosu si variatu alu poporului.

In vale pe marginile sioselei ce duce la Metropolia, si ocupându trotoarele eráu delegatii orasieloru si in fundu pe costisii

delegatii sateloru, insirati dela capetulu sioselei pâna la pórt'a Metropoliei. Unulu din delegatii urbani portá steagulu judetielui si fie-care delegatu avea pe pieptu-i o tablitia tricolora pe care erá scrisu judetiulu . . . 10 Maiu, comun'a . . . Delegatiunile jud. Ilfov, Iasi si Dolj eráu in intrulu curtiei Metropoliei.

Tribunele radicate in curtea Metropoliei ocupáu o parte insemnata din loculu liberu ce este intre palatulu metropolitanu si intre metropolia. Marele pavilionu regalu formá centrulu ér' la drépt'a si la stâng'a eráu tribunele pentru d-nii Ministri ai puteriloru straine, pentru reprezentatii natiunei, pentru reprezentatii comerçului, pentru presa si ceilalti invitati.

Junimea universitara ocupá spatiulu lasatu golu la intrarea cea mare a Metropoliei.

La 12 óre, Em. S. Metropolitulu primatu, impreuna cu Em. Loru episcopii, pornescu intru intempinarea MM. LL. Regele si Regin'a.

La pótele colinei asceptáu d-nii presiedinti ai Senatului si Camerei, cu d-nele d-loru si d-nele patronese.

Sosindu cortegiulu, in urrari entusiaste ce isbucniau de pretutindeni, corulu seminarieloru intoná imnulu: „Bine esti cuvântatu celu ce víi intru numele Domnului“ ér' Em. S. Metropolitulu primatu dîse, — rogatiunea: „Domnulu Nostru“; — psalm. 8 — si presentá M. M. L. L. evangeli'a si crucea.

Inaltulu cleru luá apoi fruntea cortegiului, si Majestatile Loru, impreuna cu A. S. principele Leopold si cei doi fii ai A. S. urmara pe josu pâna la Metropolia. Ivirea A. S. sub arcad'a intrarei fú salutata cu urrari, apoi MM. LL. precedate de cleru, intrara in Beserica prin intrarea din drépt'a.

La esirea din beserica a M. S. corulu compusu din elevii conservatoriului si ai toturoru scóleloru ce au coru, esecutara unu imnu si-apoi se incepú Te Deumulu.

Corónele eráu asediate pe-o mésa acoperita cu draperii de catifea rosia.

M.M. LL. precum si principele mostenitoriu de Hohenzollern subscrísera actulu constatoriu alu ceremoniei incoronarei, — asemenea 'lu subscrísera si toti d-nii ministrii, presiedintii corpuriloru legiuitóre si d. primu-presiedinte alu casatiunei. Acestu actu, care se incredentiá Ministrului de culte, suna precum urméza:

Noi Carolu I, Rege alu Romaniei, condusu de man'a lui Domnedieu si de destinele vitézului si intieleptului poporu romanu amufacutu, in 10/22 Maiu 1866, intrarea Nóstra in Bucuresci. Vócea poporului Ne-a chiamatu la Domni'a tieriloru unite Moldov'a si Tiér'a romanésca prin plebiscitul de la 8/20 Aprile 1866 (in diu'a aniversale a nascerei Nóstre de la 8/20 Aprile 1839) si prin votulu datu de Adunarea electiva la 1/13 Maiu acelasi anu.

Asigurandu natiunei romane, prin constitutiunea de la 30 Iuliu 1866, libertatile si drepturile s'ale, Noi amu pututu trece, in fruntea acestui poporu prin dîle de nevoi, invingéndu tóte greutatile, ast'-felu, cà la 1877, Maiu 10/22,

Corpurile legiuitórie au proclamatú independin-
tí'a tieiei.

Curêndu apoi Domnedieu, care singuru da
victoriele, a condusu ostirea nóstra peste Dunare
in 17 Iuliu 1877, si drapelele nóstre s'au incunun-
natu de lauri la Calafatu, Nicopole, Rahova,
Smardanu, Griviti'a, Opanez si in 28 Novembre
acelasi anu prin luarea Plevnei, facêndu, cá ve-
chi'a vitejie romanesca se consacre pe campiele
Bulgariei votulu unanimu alu Adunariloru.

Sangele generosu romanescu, versatu pentru
aperarea si independenti'a patriei, a aflatu res-
platirea s'a in diu'a de 14/26 Martiu 1881. Adu-
narile legiuitórie, in dorinti'a de a dá Statului
romanu, din contopirea principatoru Moldov'a
si tier'a Romanésca, o asigurare si mai deplina
si o manifestare si mai stralucita a individuali-
tati sale, au proclamatú intrarea Romaniei intre
Regatele Europei.

Tiér'a intréga, representata de Senatu si de
Adunarea Deputatiloru, insoçiti de membrii din
tóte corpurile constituite ale tieiei, de inaltele
Curti de Casatiune si Compturi, de Academi'a
Romana, de represintantii Universitatiloru din
Bucuresci si Iasi si ai tuturoru scóleloru de tóte
gradele, de delegatiunile comunale, urbane si rurale,
cum si de tóte corporatiunile de meseriasi si de
numerósele societati din diversele directiuni ale
culturei nationale, s'au adunatu astadi 10/22
Maiu 1881, in faci'a altarului santu alu Metro-
poliei din Bucuresci si au asistatu cu Noi, Carolu
I Rege alu Romaniei, cu Regin'a Elisabet'a iubít'a
Nóstra soçia, cu iubitulu Nostru frate Leopoldu,
principe hereditaru de Hohenzollern, impreuna cu
nepoti Nostri Ferdinandu si Carolu, la rugaci-
unile de santire, cu cari I. P. S. Mitropolitu si
Primatu Calinicu Miclescu, I. P. S. Mitropolitu
alu Moldovei si Sucevei Iosifu, toti P. P. S. S.
Episcopi de Eparchiu si inaltulu cleru metro-
politianu, au bine-cuventatu corónele, ce ne aduce
Tiér'a, embleme pretióse pentru Noi de stabilitate
si de independintia a patriei.

Corón'a Regala pe care Tiér'a o pune astadi
pe fruntea Nóstra, este facuta in arsenalulu óstei
din otielulu unui tunu, luatú de la neamicu la
Plevn'a, in diu'a de 28 Novembre 1877, si este
stropita cu sangele eroiloru caduti pentru in-
dependintia. Corón'a de aur, ce Tiér'a pune
astadi pe fruntea primei sale Regine, nu e im-
podobita cu petre scumpe, dér' faptele Regineloru,
cari voru purtá simpl'a corón'a de aur a Reginei
Elisabet'a, voru face stralucirea ei.

Pentru cá neuitata se fia seculorlu viitóre
amintirea dílei de 10/22 Maiu, subsemnatamu
in alu cinci-spre-diecelea anu alu domniei Nó-
stre acestu documentu, la sant'a Mitropolia din

Capital'a Nóstra Bucuresci, impreuna cu Regin'a
Elisabet'a, iubít'a Nóstra soçia si cu iubitulu
Nostru frate Leopoldu in faci'a Tiérei adunate
la marea serbare nationala a consacrariu pro-
clamatiiunui Regatului Romaniei si Amu ordonatu,
cá de acestu actu se se acatie marele nostru sigilu
regalu, contra semnandu'lu Ministrii Nostri se-
cretari de Statu si primindu comemorativ'a sub-
scriere a domniloru Presiedinti ai Corpurilor
legiuitórie, ale I. I. P. P. S. S. Mitropoliti si-a
Presiedintelui Inaltei Curti de Casatiune.

CAROLU.

ELISABET'A.

Leopoldu heritier de Hohenzollern.

Calinicu
Mitropolitu primatu.

Iosifu
Mitropolitu Moldovei

Dimitrie Ghica
Presiedintele Senatului.

C. A Rosetti.
Presiedintele Camerei.

Al. Cretiescu
Presiedintele Curtii de Casatia.

Ministrii: Dim. Brateanu, E. Statescu, N. Dabija, Dim.
Sturza, M. Ferichide, generalu Staniceanu, V. A. Urechia.

Unu urra unanimu si entusiastu se-audi pretotindeni.

Apoi M.M. L.L. precum si principele mostenitoriu
de Hohenzollern se indreptara spre esre salutate pre-
totindeni de víui si entusiaste urrari ér' corulu intoná
imnulu: Multi ani.

Cortegiulu pentru ducerea coróneloru la palatu se formá
astfelu:

a) Unu plutonu de tóte armele, avêndu in frunte tóte mu-
sicale militare.

b) Veteranii dela 1848.

c) Ranitii ultimului rosbelu.

Membrii in víetia ai divanului Ad-hoc.

e) Trasur'a de gala pentru I.I. P.P. SS. Mitropoliti.

f) D-nii membrii ai Senatului cu presiedintele.

g) Corónele portate de d-nii generali G. si Al. Angelescu,
Racovitia si asistati de patru coloneli, insocite de cele patru dra-
pele, decorate cu „Steau'a Romaniei,” — si de-unu numerosu cor-
tegiu de oficiari, intre cari eráu si oficiarii gardei nationale din
Bucuresci.

h) D-nii membrii ai Camerei cu presiedintele.

i) Inalt'a curte de casatiune; curtea de compturi.

j) Consiliulu municipalu alu Capitalei cu delegatiunea con-
silieloru comunale din Iasi si Craiov'a.

k) D-nii membrii ai Academiei, d-nii rectori ai universitati-
loru din Bucuresci si Iasi si D-nii decani respectivi.

l) Functionarii superiori.

m) Curtile si tribunalele.

n) Delegatiunile comunale si judetiene, in ordinea in care
au fostu insirate pe colina.

o) Directorii scóleloru publice secundare si primare si de-
legatiunea junimei universitare, in siru câte optu, avêndu in frun-
tea loru drapelele scóleloru purtate de cat'a unu port-drapelu cari
'si luara locul dupa cum cortegiulu trecea pe dinaintea scóleloru.
D-nii directori portáu corónele ce aveau se se ofere Majestatiloru
Loru de catra scóle.

p) Corporatiunile de meseriasi din capitala cu drapelele.

q) Delegatiunile colonieloru straine.

r) Unu plutonu de dorobanti inchide cortegiulu.

In ordinea acést'a, cortegiulu strabatú stradele
Bibescu-Voda, Rahov'a, Carolu I si calea Victoriei pâna
la palatu.

Aci M.M. L.L. impreuna cu A. S. principele Leo-
pold primira diferitele corpuri ale Statului.

D. Presedinte alu Senatului, in numele amânduror corporurilor legiuitoare rosti urmatoriulu discursu :

„Sire! Dómna!

„Astadi Roman'ia se incoronéza pe sine-si, punendu Corón'a Regala pe Capetele Majestatiloru Vóstre.

„Astadi ea culege laurii intieptiunei si bravurei s'ale.

„Astadi, viteazulu Capitanu, Care a avutu nestramutat'a credentia in valórea Natiunei, nealterabilu devotamentu pentru libertatea si benele ei, primesce din manele natiunei si pune pe Capulu Seu simbolulu Soveranitatei Romaniei, emblem'a stabilitatiei si-a asecurarei viitoriului.

„Pórta, Sire, pórtá, Dómna, cu fala si credentia acésta Corón'a regala.

„Ea sta neclintita pe capetele Vóstre, ca-ci s'a otielitu prin sangele nostru si s'a intaritu prin devotamentulu si iubirea nóstra.

„Urmásii Vostrí o voru portá cu acéa mandria, cu acéasi taría, si Dinasti'a Vóstra va fi totu atatu de nationala cá si Voi, prin credenti'a, prin amórea Romaniloru.

Traésca Roman'ia!

Traésca Regele si Regin'a ei!

Traésca Dinasti'a!

Dupa-acést'a d. presedinte alu Senatului oferi M. S. Regelui corón'a si d. presedinte alu Camerei, plecându unu genunchiu, oferi corón'a M. S. Regieiin, dicându :

Dómna, Natiunea privindu-Te, frumósa se vede!

M. S. Regin'a intinsé mân'a presedintelui Camerei si-acést'a i-o sarutá.

Regele response reprezentantiloru Natiunei printr'unu discursu ale carui'a idei, cuvinte si sémzieminte au fostu ast'feliu încátu au storsu lacrimi din ochii asistentiloru. — Vorbindu M. S. Regele pusé mân'a pe corón'a, o radicá si urmá discursulu tienédu-o in mâna.

Discursulu M. S. Regelui suná ast'feliu :

Serbarea de astadi consacra un'a epoca de 15 ani, plina de lupte grele, de fapte mari. Sub puterniculu scutu alu Constitutiunei Roman'ia a crescutu, s'a desvoltatu, s'a intaritu. Staruinti'a natiunei, viteji'a armatei si credinti'a care amu avutu in barbatia poporului au implinitu dorintile nóstre cele mai ardinti prin proclamarea Regatului care este garanti'a cea mai secura pentru viitoriu.

Primescu dér' cu mandrie, cá simbolu alu independentiei si alu tariei Romaniei, acésta corón'a taiata dintr'unu unu stropitu cu sângele vitejiloru nostrii, sântita de beserica. Ea va fi pastrata cá una comóra pretiósá, amintindu momentele grele si timpurile glorióse ce amu strabatutu impreuna; ea va areté generatiuniloru viitoare voinici'a Romaniloru din estimpi si unirea care a domnit in între tíera si Domnu.

Pentru Regin'a si pentru Mine, corón'a cea mai frumósa este si remane dragostea si increderea popo-

ruului pentru care n'avemu de cátu unu gându: marirea si fericirea lui.

Se ne unimu in faci'a acestoru stéguri cari au stralucitu pe câmpulu de onóre; in faci'a acestei corón'e, emblema a Regatului si impregiurulu carei'a natiunea stirnga-se cá ostasii impregiurulu drapelului. In faci'a acestei maretie manifestari pentru care tíer'a intréga a alergatu in Capitala spre a fi martur'a acestei dile fericite, se ne unimu in strigarea scumpa a animeloru nóstre si care va gasi unu resunetu puternicu in acestu locu sântitu prin proclamarea celoru mai insemnate acte:

Se traiésca iubita nóstra Romania astadi incoronata prin virtutile s'ale civice si militare!

Delegatiunile celoru 32 judetie din tíera incepura a defilá pe dinaintea M.M. L.L. Ministrulu de interne le presentá. M. S. Regele si A. S. Principele Leopold primia discursurile delegatiuniloru. — M.M. L.L. prin ochi si prin gesturi, putemu díce cá le-au facutu respunsurile cele mai romanesci.

In tempulu acestei ceremonii, M. S. Regin'a a statu pe tronu, ér' M. S. Regele necontenitu in picioare. Presintatiunile fiindu terminate, delegatii judetieloru se 'ndreptara spre loculu banchetului ce li se oferiá si o veselie franca insufleti acésta petrecere cá adeveratu poporala. — Comitetulu de organizare a avutu fericit'a idea de-a face cá fie-care delegatu se póta avé unu obiectu de amentire dela acésta serbare. Taierele, pe cari se servise prândiulu delegatiloru, eráu de lemnu si se 'ncrustáse pe ele cu feru arsu in marginele cercului cuvintele:

SERBAREA INCORONAREI REGELUI CAROLU I.

si in mijlocu:

1881.

CAROLU I.

REGIN'A ELISABET'A.

Delegatii primira cu-o nespusa bucuria invitatiunea ce li se facu de-a luá cá amentire, déca voiescu, acele taiere si chiar' cánele cu care s'au servitu si am vediutu pre multi, spunédu cu bucuria, cá le voru pastrá in tóta viéti'a loru si le voru lasá cu bucuria la copii, indetorindu-i cá totu-dé-un'a se le pastreze.

Astfeliu se incheia prim'a dí a serbarei incoronarei, cu veselie generala, unu avénu ne mai vediutu si o unanimitate in expresiunea bucuriei ce incaldiescu acum anim'a ori-carui romanu vediédu-si patri'a libera si independenta, iubita si respectata si cu unu viitoriu mare si prosperu asecuratu. (Va urmá.)

Consemnarea Contribuiriloru la Loteri'a filantropica

arangiata prin Damele romane din Gher'ia, in scopulu infintiari unui fundu pentru ajutorarea, mai alesu in casu de morbu, a preparandiloru romani din Gher'ia. (Urmare din nrulu 8.)

List'a Dómnei Antoni'a M. Dunc'a din Buteni. (Intregire.) Domn'a Zeni Popu a datu si o tassa pentru bilete. — List'a Dómnei Emili'a Lungu din Temisiór'a. (Intregire.) Domnisiór'a Emili'a Milosavu a datu si o cotaritia; — si domnisiór'a Sidoni'a Regepu preparanda unu curatitoriu de pene-de-arama si una 'parechia legatori de ciorapi.

List'a Dómnei Mari'a Cosm'a n. Dragosiu din Tasnadu. (Intregire.) Dómn'a Mari'a Lobontiu n. Basti a datu o marama de metasa.

Din^r Blasiu. Dómn'a Ann'a Fekete-Negrutiu 2 pocale p. flori, — dn'a Leontin'a Fekete-Negrutiu 1 corfa p. marama de busunariu si 2 brodarii pe divanu, — dn'a Ros'a Colceriu 1 corfa p. lucru de mâna, dn'a Aurelia Colceriu 1 servetta p. póme, dn'a Amalia Papiu 1 tienetoriu de zacharu, — dn'a Juliann'a Vancea 1 tienetoriu de zacharu, — dn'a Mari'a Ratiu 1 taieru p. póme, — dn'a Juliann'a Corvinu 1 corfa pendentă din margele.

Varia. Dómn'a Mari'a L. Bercianu (Ormanu) 1 perina pe divanu, — dr'a Eugeni'a L. Bercianu (Ormanu) 1 caciula matutinală, dn'a Anna Filipanu n. Popu-Negrutiu (Satulu nou sasescu) 2 stergare, dn'a Mari'a Sabo n. Siorbanu (Hesdate) 1 tienetoriu de tutunu, 2 stergare si 6 serviete, — dr'a Valeri'a M. Popu (Logiardu) 3 serviette, — dn'a Zin'a Popu (Petrihaza) 1 tapetu, — dn'a Elen'a Erdöss 1 facieta de mésa, — dn'a Ann'a Braic'a n. Popu (Gârboulu ung.) 1 stergariu, — dn'a Rosali'a Caton'a (Chireu) 1 tassa p. bilete si 4 stergaria, — dr'a Clotild'a Malaiu (Naseudu) 1 perina pe fotelu si 2 stergaria, — dn'a Paulin'a Rescovicu n. Popu (Nim'a) 2 stergaria, — dn'a Eugeni'a Nemesiu (Baiutiu) 1 facieta p. mésa, — dr'a Ann'a Székely (Fizesiu) 1 facia de mésa, — dn'a Juliann'a Dragosiu (Santmargit'a) 1 facia de mésa, — dn'a Rosali'a Puscariu (Santejude) 1 siortiu nationalu, — dn'a Muresianu Siregan. 1 corfa p. bilete, dn'a Anna Deacu (Bontiu) 1 perinitia p. orologiu, — dr'a Aurelia Morariu 1 tassa su pocale de flori si 1 tassa p. bilete, dr'a Mari'a Pavelu 1 tassa su pocale de flori, — Dochiti'a Pintea (Seplacu), stergariu, — Ilén'a Coaciu (Boinesci) 3 stergaria, — Tonay Parasca (Cernesci) 2 stergare, — dn'a Catarina Popu (Cernesci) 2 stergare, — dr'a Valeria Pavelia (Naseudu) 1 icóna de cera in rama si 2 stergaria, — drele surori Mihailasiu (Naseudu) 1 notes si 1 corfa de parete, — dn'a Piciu (Naseudu) 1 facia de mésa, — dr'a Flor'a Petri (Naseudu) 1 indicatoriu de lectura, — dn'a Julia Popu n. Porutiu (Iclodulu mare) 1 facia de mésa si 4 merindari, dr'a Eleonor'a Medanu 1 brodaria — fondu de perina, — dn'a Vladutiu (Turda) 1 coperementu pe lampa, — dr'a Elena Sigismundu 1 coperementu pe lampa, — dr'a Ludovica Gai'a 1 perinitia de orologiu, — dr'a Georgin'a Misiciu (Aradu) 1 parchia de ciorapi si 1 tassa, — dr'a Petronella Misiciu 1 tassa p. bilete, 1 tienetoriu de orologiu si 1 portu-perinitia p. ace si bumbusec, dn'a Emili'a Popovicu (Aradu) 1 facieta de mésa, — dr'a Victori'a Fagarasianu (Teure) 1 tassa si 1 stergariu, — dn'a Susan'a Veresiu (Dengeleagu) 1 marama mare de lâna, — dr'a Mari'a Martianu (Viz-Szilvasiu) 1 tassa p. bilete, — dr'a Ravec'a Gram'a (Santejude) 1 stergariu.

Dn'a Juliann'a Savésca din Russberg 1 caciula matutinală, — dr'a Emili'a Salvaru din Mititei 1 corfa p. bilete, — dn'a Victori'a Sioledea din Mititei 1 caciula matutinală, — dn'a Isabelf'a Danu n. Anderko homorodanu din Bocicoelu 6 serviete si 1 traista natională, — Mari'a Lucreti'a Puscariu din Santejude 2 sterviette, — dr'a Otili'a Puscariu din Dobâc'a 1 invelitoria de lampa, — dr'a Ann'a Precupu din Nimigea magiara 1 perina pe canapa, — dlu Joanu Bochisiu preotu in Ormanu 6 icóna pictura in oleiu.

Din Gherl'a. Dn'a Ann'a Stetiu n. Romanu 1 portofoliu pentru bancunote. Domnisor'a Ann'a C. Popu 1 perina de divanu (care s'a pusu cá primulu câscigu), — dóm'n'a Ludovic'a Borgovanu n. Antonu 1 tassa pentru bilete, 1 perina pentru orologie si 1 indicatoru de lectura, — dr'a Elen'a Biltiu 1 corfa p. bilete, — dr'a Ludovic'a P. Popu 1 portofoliu p. bani si sugari si 1 lemnusiară dr'a Mari'a C. Popu 1 portofoliu p. bani si sugari si 1 stringetoriu de serviette, — dn'a Mari'a Boeriu 1 parchia de pantoff matutinali — dn'a Simai Ant. 1 vasu p. untu si opulu „Don Carlos“, — dn'a Szapanyos P. 1 pocalu p. flori si 1 sugaretta, — dn'a Csasz D. 2 pocale p. flori, — dn'a Gopcsa Joach. 1 vasu pentru servire de cafea, — dn'a Bánay Kajt. 1 tassa su pocale cu flori si 1 vasu p. agiasma — Dómn'a Bánay Jul. 2 pocale p. flori si tassa, — dn'a Varga 2 pocale, p. flori si 1 tienetoriu de zacharu, — dn'a Mari'a Bodor, 1 pocalu p. flori si 1 statua de gipsu, — dn'a Mari'a Azbej 1 vasuletiu p. agiasma si 1 pendintia de margele, — dn'a Csasz J. 2 pocale p. flori, — dn'a Nin'a Kepri 1 pocalu p. flori si 1 tienetoriu de zacharu, — dn'a Hanjulésa 1 pocalu p. flori, — dn'a Fügedi 1 pocalu p. flori, — d-lu Gr. Czetz 1 tienetoriu de zacharu, dn'a Veress Lotti 2 stringatóre de serviette, 1 glajutia de parfumu, si notele musicalie: „Faust“ si „Nocturne“ — dn'a Osztian 1 corfa p. póme, — d-lu Joanu Merza, corfa p. póme, — dn'a Netti László 1 vasu p. confectu, — dr'a Vetti Placsintár 1 icóna si 1 taieru de glaja, dr'a Catarin'a Osztian 1 tavitia p. cenusi'a din sugara, dn'a Teresi'a Horvatu 1 statua de porcelanu, — dr'a Tinc'a Pacurariu 1 calamariu, — dn'a Nin'a Esztegár 1 lemnusiară de mésa, dn'a Schönföld 1 parchia fingia si 1 coperementu p. lampa, — dn'a Gócs 2 fingii — drele surori Ann'a si Mari'a Novák 2 fingii, dr'a Mari'a Korbulu 1 vasu p. piscotura, — dn'a Beatricea Duha 1 punga p. moneta sunatoria si 1 pocalu p. flori, — dn'a Czóbel 1 tienetoriu de tutunu, — dr'a Emm'a Czóbel 1 tassa su lampa si

1 pocalu p. flori, — dr'a Mari'a Florianu 1 servietta pentru póme si 1 stringetoriu de serviette, — dr'a Mari'a Görög 1 perina p. orologiu si unu indicatoru de lectura, — dn'a Bandi G. 1 tassa, dr'a Charlotte Bandi 1 servietta p. póme, — dr'a Mari'a Lászlófi 1 tienetoriu de bilete, — dr'a Irm'a Geisler 1 servietta p. póme, — dn'a Ravec'a Dobosiu 1 servietta p. póme si 1 icóna, — dn'a Nuriásán Jos. 1 tassa p. bilete si 1 stringetoriu de serviette, — dn'a Péterfi 1 tragatoriu de campanella, — dn'a Todori 1 tassa p. bilete, 1 parchia legatori de ciorapi si 1 icóna, — dr'a Ann'a Bartalis 1 perina p. orologiu si 1 portu-perinitia p. ace si bumbusec, dr'a Pál Jolán 1 tassa su pocale cu flori, — dr'a Pepi Nevelits 2 parchi capuri de ciorapi, — d-lu Paulu Hrobony 1 notes pururea folosiveru si 2 icóna, dr'a Leopoldin'a Keller 1 dentea, — dn'a Wohlmann Jos. 1 vasu p. lecuaru, — dn'a Kerpit Krist. 1 tienetoriu de zacharu, — dn'a Bandi L. 1 tienetoriu de zacharu, dn'a Vojth N. 1 tienetoriu de bouchetu, 1 vasu p. flori si 1 pocalu, dn'a Nagy Jos. 2 fingii, — dn'a Paulin'a Placsintár 1 tienetoriu de zacharu, 1 fingia si 1 pocalu, — dn'a Todorf'i Krist. 1 pocalu p. flori, — dn'a Dobosiu Joach. 1 tienetoriu si scuturatoriu de sugari, dn'a Kirschner Is. 1 lampa si 1 lemnusiară, — dn'a Mine'a Turtsa 1 pocalu p. bouchetu si 1 statua de gipsu, — dn'a Pál Krist. 1 tienetoriu de zacharu, — dr'a Mari'a Simai 1 tassa si 1 fingia, — dr'a Mari'a Czetz 1 pocalu p. flori si 1 cana, — dn'a Maria Voith 2 pocale p. flori, — d-lu Macaveiu Popu 1 portofoliu p. bancunote si socl'a sa Adela Müller 1 corfa pentru lucru de mana, — dr'a Rosali'a Dolianu 1 corfa p. bilete, — dr'a Nin'a Onciu 1 tassa p. bilete si 1 perinitia de orologiu, — dr'a Mari'a P. Onciu 1 corfa pentru lucru de mâna si 2 fingii, — d-lu Szongott Krist. 2 pocale p. flori, — dlu Teodoru Papp 1 orologiu de parete.

MARIA C. POPU
manipulanta.

Banc'a gen. de asiguratiune mutuala „Transilvani'a.“

Prin cuprinsulu acestor'a aducemu la cunoscenti'a p. t. publicu, ca cu incepere dela 1 Martiu a. c. amu infiintiatu in Clusiu una Agentura suprema cu dreptu de contractuare, cu conducerea carei'a amu incredentiatu si plenipotentiatu pre p. t. domni **Joanu Szongott** si **Gabriele Fodor**.

Directiunea Bancii generale de asiguratiune mutuala „Transilvani'a.“

Dr. Bruckner, presiedinte. **Dr. Brote**, directoru.

In legatura cu acestu comunicatu alu Directiunei nostre, cu profunda stima incunoscentiamu pre p. t. publicu, cá Societatea de asiguratiune „Transilvani'a“ representata prin noi s'a ingrigitu in tote privintiele de ace'a cá la primirea asiguratiuniloru se se calculeze tassele cele mai modeste, precum si de ace'a, cá la casuri de daune, pre lánge cea mai rigurosa punctuositate cei daunati se fia impartesiti in cea mai mare prevenintia — cu unu cuventu s'a ingrigitu cá societatea nostra se póta tiené pasu cu veri-care societate solida de acestu solu.

Societatea de asiguratiune „Transilvani'a“ primesce :

- asiguratiuni contr'a daunelor cauzate prin focu: in edificia de locuinte si superedificate economice, fabrice si totu soiulu de masine, magazine, mobilia, vestminte, aparate economicalia, ciredi de vite si totu soiulu de producte si nutretia s. a.
- asiguratiuni contr'a daunelor de ghiatia (pétra).
- asiguratiuni de vietia si de renta in celea mai liberali combinatiuni.

d) in urma cá o impregiurare si mai insemnata aducemu la cunoscenti'a p. t. publicu ca celoru ce se asuigréza la noi le damu imprumuturi hipotecaria dela 200 fl. in susu pána la celea mai mari sume; ma damu astfelu de imprumuturi si pre intabulatiuni de case, déca acelea se afa intr'unu orasiu ce are celu pucinn 5000 locuitori. Imprumuturile acestea se dau cu 9/0-ele cele mai moderate, pre lánge amortisatiune de 10, 15, 20 séu si mai multi ani.

Pentru darea deslusiriloru si mijlocirea asiguratiuniloru ni-amu ingrigitu de Agenti in tote orasielie si comunele mai mari, la cari occasionalminte veti binevoí a ve adresá cu tota confidinti'a, — asemenea si Agentur'a nostra suprema inca dá cu tota promptitudine deslusiri la veri-ce intrebari ce i se-aru adresá din ori-care parte. Ceréndu pretiutulu spriginu alu p. t. publicu sentemu cu deplinu respectu

Agentur'a suprema din Clusiu

a Societatii generale de asiguratiune „Transilvani'a.“

3—3.

Szongott.

Fodor.

Proprietariu, Editoru si Redactoru respundietoriu: **Niculae F. Negrutiu.**

Imprimari'a „Demeter & Kiss“ in Deesiu.